

Paroles et musique

Roulé Boulé

Je suis une boule qui roule

CHANSONS DE **DANIEL LAVOIE** ILLUSTRÉES PAR
OKSANA KEMARSKAYA



la montagne
SECRÈTE

ROULÉ BOULÉ

PAROLES : LOUISE DUBUC MUSIQUE : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC

© MARMALOU MUSIQUE

SWING

4

Je suis une boule qui roule Je dé-boule, je de-viens ma-boule

8

Boul' de che-veux et boul' de pieds J'ai dé - va - lé

11

le fos - sé Rou - lé bou - lé, bou - lé roule

15

Rou - lé bou - lé, roule

19

J'ai dé - va - lé le fos - sé

23

É - ra - flé le bout du nez J'ai co - gné

ROULÉ BOULÉ

2

22

mes ge - noux _____ É - vi - té tous les cail - loux _____

25

Je suis tom - bé dans un trou _____ Dé - chi - ré mon

28

pan - ta - lou At - en - tion

30

At - ten - tion



ROULÉ BOULÉ

Je suis une boule qui roule
Je déboule, je deviens maboule
Boule de cheveux et boule de pieds
J'ai dévalé le fossé
Roulé boulé, boulé roule
Roulé boulé, roule

J'ai dévalé le fossé
Éraflé le bout du nez
J'ai cogné mes genoux
Évité tous les cailloux
Je suis tombé dans un trou
Déchiré mon pantalou
Attention, attention

Mon ami voyez-vous ça
Il ne veut pas roula boula
Il a peur roulé boulé
D'écraser un scarabée
D'aplatir un ver de terre
Un œuf de lépidoptère
Écrabouiller une fourmi
Une belle crotte de souris

Déboule, déboule,
déboule, déboule

MA SUPER CABANE

PAROLES : LOUISE DUBUC MUSIQUE : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC

© MARMALOU MUSIQUE

J'ai une su-per ca-bane au som-met d'un é-rable C'est
le fa-meux re-paire du club des mous-que-taires Nous
som-mes des es-pi-ons à la sol-de du roi Et
nous ris-quons nos vies pour vaincre les hors-la-loi Dans mon
re-paire ca-ché tout est or-ga-ni-sé De la
corde, un cou-teau, u-ne lampe et un mar-teau Quand je

F
C
Dmin
Bb
F
F
C
Dmin
Bb
F
C
Bb
F
C
Bb
F

MA SUPER CABANE

13 re-tire l'é - chelle, _____ per - sonne ne peut _____ mon - ter C'est

15 moi l'homme in - vi - sible _____ qui fait peur aux oi - seaux _____

The musical score consists of two staves. The first staff starts at measure 13 and ends at measure 15. The second staff starts at measure 15 and ends at measure 17. Above the first staff, guitar chords are indicated: C (at measure 13), Bb (at measure 14), and F (at measure 15). Above the second staff, guitar chords are indicated: C (at measure 15), Bb (at measure 16), and F (at measure 17). The lyrics are written below the notes on both staves.



MA SUPER CABANE

J'ai une super cabane au sommet d'un érable
C'est le fameux repaire du club des mousquetaires
Nous sommes des espions à la solde du roi
Et risquons nos vies pour vaincre les hors-la-loi

Dans mon repaire caché tout est organisé
De la corde, un couteau, une lampe et un marteau
Quand je retire l'échelle, personne ne peut monter
C'est moi l'homme invisible qui fait peur aux oiseaux

Je n'ai pas eu peur quand j'y ai passé la nuit
J'ai même vu des lueurs et j'ai entendu des bruits
C'était peut-être un loup ou le chien de mon ami
Mais là-haut dans ma cabane, moi, j'ai très bien dormi

TOUT SEUL DANS LA FORÊT

PAROLES : MARIO PROULX MUSIQUE : DANIEL LAVOIE

© MARMALOU MUSIQUE

The musical score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It consists of seven staves of music. Above the first staff are two guitar chord diagrams: F (F major) and Gmin/F (G minor over F major). Above the second staff are four guitar chord diagrams: F, Gmin/F, F, and F. Above the third staff is one guitar chord diagram: Gmin/F. Above the fourth staff are three guitar chord diagrams: F, Gmin/F, and F. Above the fifth staff is one guitar chord diagram: F. Above the sixth staff are two guitar chord diagrams: Gmin/F and F. The lyrics are written below the notes, with some words split across lines. There are repeat signs (double dots) above the first and fifth staves. The score ends with a double bar line and a 2/4 time signature.

Ra-con-te - moi l'his - toire du tout pe - tit gar - çon qui s'est per -
du un soir très loin de sa mai - son A-vait-il
le coeur gros tout seul dans la fo - rêt Estce- que les
a - ni - maux L'ai - daient et lui par - laient
Un re - nard fin - fi - naud s'est bien
mo - qué de lui Deux jambes, grand ni - gaud Ça ne

TOUT SEUL DANS LA FORÊT

2

16

GMIN/F

F

suf - fit pas i - - - ci

Detailed description: This block contains a musical score for a guitar. It features a single staff in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of four notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note Bb4, and a quarter note C5. Above the staff, two guitar chord diagrams are shown: GMIN/F (G major with a flat on the 6th string) and F (F major). The lyrics 'suf - fit pas i - - - ci' are written below the staff, with hyphens indicating syllable placement under the notes. A measure number '16' is written at the beginning of the staff.



TOUT SEUL DANS LA FORÊT

Raconte-moi l'histoire
Du tout petit garçon
Qui s'est perdu un soir
Très loin de sa maison

Avait-il le cœur gros ?
Tout seul dans la forêt
Est-ce que les animaux
L'aidaient et lui parlaient ?

Un renard fin finaud
S'est bien moqué de lui
Deux jambes, grand nigaud
Ça ne suffit pas ici

Un lièvre plus gentil
Qui s'appelait Lapin
Lui offrit un radis
Voyant qu'il avait faim

Grimpe vite sur mon dos
Je t'emmène au sentier
Qui va jusqu'au ruisseau
Tu pourras te baigner

Le garçon eut l'idée
De construire un radeau
Un castor intrigué
Lui coupa des bouleaux

Il filait doucement
Poussé par le courant
Quand il vit un géant
Penché sur le ruisseau

Le garçon courageux
Décida de foncer
À travers les cheveux
D'un grand saule enchanté

Il s'endormit enfin
Au chant d'un gai pinson
Et retrouva au matin
Le chemin de sa maison

Raconte-moi l'histoire
De la petite fille
Qui s'est perdue un soir
Très loin de sa famille

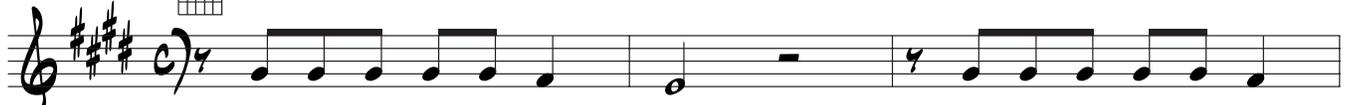
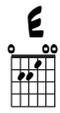
Ce sera pour demain...

AH ! LA VACHE

PAROLES : MARIO PROULX MUSIQUE : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC

© MARMALOU MUSIQUE

E



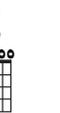
Je vou-drais a - voir un chien Qui me don-ne-raït la

E



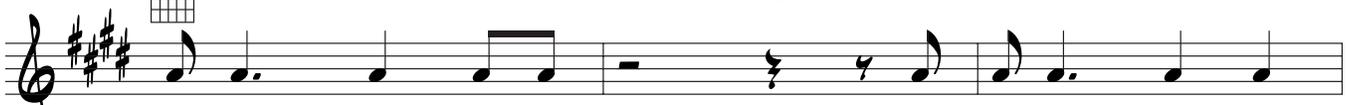
4 patte Je vou-drais a - voir un chien

E



7 Qui me lè - che-raït la main Et quand je

A



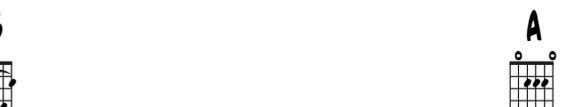
10 n'au-raït pas d'a - mis Pour al - ler jouer au

A B



13 parc Quand je n'au - raït pas d'a - mis

B A



15 Je joue - raït a - vec mon

AH ! LA VACHE

2

The musical score consists of two staves in the key of A major (three sharps). The first staff begins at measure 17 and contains the lyrics: "chien Mon chien chien mon chien". The second staff begins at measure 21 and contains the lyrics: "Mon chien chien mon chien". Above each measure of the first staff is a guitar chord diagram labeled with a letter (A, B, A, E). Above each measure of the second staff is a guitar chord diagram labeled with a letter (E, B, A, E). The lyrics are positioned below the notes on the staff.

17

chien Mon chien chien mon chien

21

Mon chien chien mon chien



AH ! LA VACHE

Je voudrais avoir un chien
Qui me donnerait la patte
Je voudrais avoir un chien
Qui me lécherait la main

Et quand je n'aurais pas d'amis
Pour aller jouer au parc
Quand je n'aurais pas d'amis
Je jouerais avec mon chien
Mon chien... chien... mon chien

Sinon j'aimerais un chat
Avec de longues moustaches
J'aimerais un petit chat
Pour jouer à cache-cache
Et quand ce serait la nuit
Qu'il ferait froid dans mes rêves
Quand ce serait la nuit
Je pourrais me coller sur lui
Mon chat... chat... mon chat

Sinon j'aimerais une vache
Une petite avec des taches
Oui j'aimerais une vache
On s'amuserait beaucoup

Elle me donnerait du lait
Je lui donnerais du foin
Elle me donnerait du bon lait frais
En regardant passer le train
Ah ! la vache...
Ah ! la vache...
Ah ! la vache

Je voudrais avoir un chien
Un petit chat ou une vache
J'aimerais avoir un chien
Mais la vache ce serait bien
Ah ! la vache...
Ah ! la vache...
Ah ! la vache

TA NOUVELLE MAISON

PAROLES : LOUISE DUBUC MUSIQUE : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC

© MARMALOU MUSIQUE

Quand tu seras grand tu au-ras une mai-son Une
grande ou une pe-tite, une ca-bane, un châ-til-lon
Yau-ra-t-il un en-droit pour sen-tir d'où vient le vent Pour
guet-ter les ma-tous les doux soirs de prin-temps Peut-
être une vé-ran-da pour a-bri-ter ton chien Les
soirs de grands o-rages, les nuits de gros nu-ages Une

D G D A D G
D/A BMIN A A D G
D G D A D G
D/A BMIN E7 A
D A D G
D/A BMIN E7 A

TA NOUVELLE MAISON

2

17

D D7/C G/B E_{MIN}

fe-nêtre pour la brume une au-tre pour le so - leil La

19

D/F# B_{MIN} E7 A

même que pour la lune quand tu fe - ras la veille Pour

21

D A D G

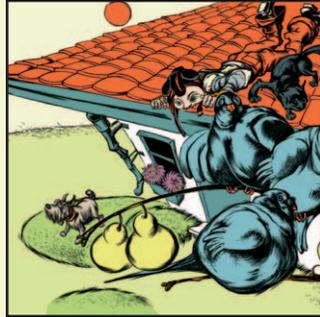
cher - cher dans le ciel Pé - gase et Cas - sio - pée La

23

D/A B_{MIN} A A D G

Grand Ourse et le Li - on, le Père No-ël la Voie lac - tée

Detailed description: This is a musical score for the song 'TA NOUVELLE MAISON'. It consists of four staves of music in G major (one sharp). Each staff includes a guitar chord diagram above the notes. The lyrics are written below the notes. The first staff (measures 17-18) has chords D, D7/C, G/B, and E_{MIN}. The second staff (measures 19-20) has chords D/F#, B_{MIN}, E7, and A. The third staff (measures 21-22) has chords D, A, D, and G. The fourth staff (measures 23-24) has chords D/A, B_{MIN}, A, A, D, and G. The lyrics are: 'fe-nêtre pour la brume une au-tre pour le so - leil La même que pour la lune quand tu fe - ras la veille Pour cher - cher dans le ciel Pé - gase et Cas - sio - pée La Grand Ourse et le Li - on, le Père No-ël la Voie lac - tée'.



TA NOUVELLE MAISON

Quand tu seras grand, tu auras une maison
Une grande ou une petite, une cabane, un châillon

Y aura-t-il un endroit pour sentir d'où vient le vent
Pour guetter les matous les doux soirs de printemps ?
Peut-être une véranda pour abriter ton chien
Les soirs de grands orages, les nuits de gros nuages

Une fenêtre pour la brume et une autre pour le soleil
La même que pour la brume quand tu feras la veille
Pour chercher dans le ciel Pégase et Cassiopée
La Grand Ourse et le Lion, le Père Noël, la Voie lactée

Une porte pour les amis, des marches et un sentier
Pour leur dire bienvenue quand ils arriveront fatigués
Un arbre pour les oiseaux, un autre pour grimper haut
Un repaire pour les chats, l'été quand il fait beau

Et si c'est la campagne, un petit poulailler
Pour abriter au chaud les poussins frais éclos
Et si c'est ... la ville un tout petit jardin
Pour y planter du thym, du persil, du romarin

BÉBÉ DRAGON DANSE

PAROLES ET MUSIQUE : DANIEL LAVOIE

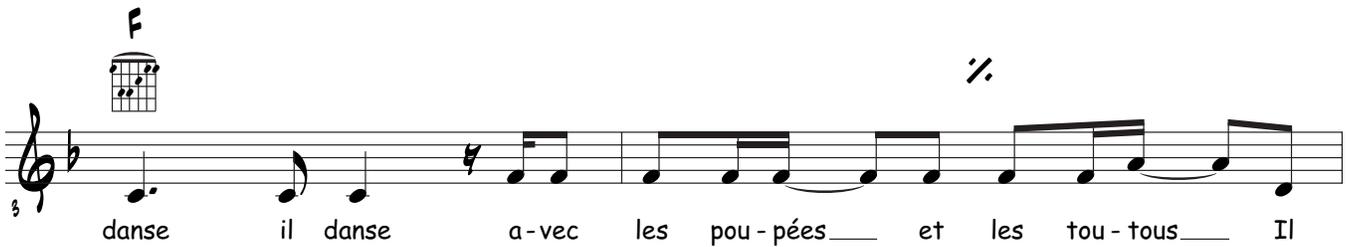
© MARMALOU MUSIQUE

F Bb



Il danse il danse le mam - bo et le bou - ga - loo___ Il

F



3 danse il danse a - vec les pou - pées___ et les tou - tous___ Il

Bb



5 danse il danse Le rock - 'n roll et le___ tan - go Il

F



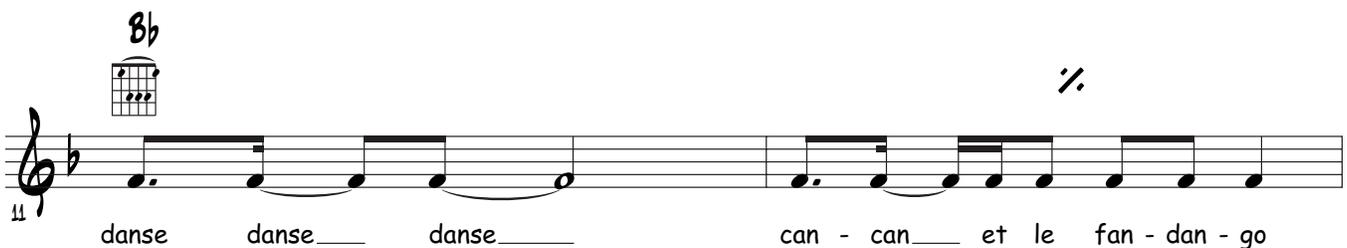
7 danse il danse Le can - can___ et le fan - dan - go

C



9 C'est c' qu'il fait le bé - bé dra - gon___ A - vec les tou - tous___ dans le sa - lon___ Il

Bb



11 danse danse___ danse___ can - can___ et le fan - dan - go

BÉBÉ DRAGON DANSE

2

13

C'est c' qu'il fait le bé - bé dra - gon__ A - vec les toutous dans le sa - lon__ Il

15

danse danse__ danse__ Attention à la lampe! Attention à la lampe!

The image shows a musical score for a guitar. It consists of two staves. The first staff starts with a guitar chord diagram for a C major chord (x02311) and a treble clef. The melody is written in a 2/4 time signature. The lyrics are: "C'est c' qu'il fait le bé - bé dra - gon__ A - vec les toutous dans le sa - lon__ Il". There is a double bar line with a repeat sign (//) after the first measure of the melody. The second staff starts with a guitar chord diagram for a Bb major chord (x21233) and a treble clef. The melody continues with the lyrics: "danse danse__ danse__ Attention à la lampe! Attention à la lampe!". There are two double bar lines with repeat signs (//) after the first and second measures of the melody.



BÉBÉ DRAGON DANSE

Quand la nuit tombe sur la maison
Dans le silence tout est éteint
J'entends des pas de bébé dragon
Quitter doucement la salle de bain
Je sais qu'il va jusqu'au salon
Il y est resté plein de jouets
Alors qu'est-ce qu'il fait ?
Mais qu'est-ce qu'il fait ?

Il danse il danse

Le mambo et le bougaloo
Il danse il danse
Avec les poupées et les toutous
Il danse il danse
Le rock'n roll et le tango

Il danse il danse

Le cancan et le fandango
C'est ce qu'il fait le bébé dragon
Avec les toutous dans le salon
Il danse danse danse
Il danse danse danse
Attention la lampe

Papa descend avec un gros bâton
Il croit surprendre une fripouille
Mais arrivé dans le salon
C'est mon papa qui est l'andouille
Il croyait surprendre un malfaiteur
Mais c'est juste le toutou de ma soeur
Alors qu'est-ce qu'il fait ?
Mais qu'est-ce qu'il fait ?

Il danse il danse

Le fox-trot et le charleston
Il danse il danse
Avec les poupées et le bébé dragon
Il danse il danse
Le menuet et le rigodon
Il danse il danse

La danse des canards et des potirons
C'est ce qu'il fait le bébé dragon
Avec mon papa dans le salon

Il danse danse danse
Il danse danse danse

EN BOULE DANS SA CACHETTE (LE DINOSAURE)

PAROLES : LOUISE DUBUC MUSIQUE : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC

© MARMALOU MUSIQUE

The musical score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of four staves of music with corresponding guitar chords and lyrics. The lyrics are: "dis qu'il y a un di - no - saure Ca - ché sous la douil-lette C'est ton pe-tit gar-çon en or En boule dans sa ca - chette À l'a - bri sous ma couette ya les bruits du ma-tin Mon pa-pa qu's'rase Et ma soeur qui prend son bain".

Staff 1: Chords: D^b , E^b_{MIN} , F_{MIN} , E^b_{MIN} , D^b , E^b_{MIN} , D^b/F . Lyrics: dis qu'il y a un di - no - saure Ca -

Staff 2: Chords: G^b , B^b_{MIN} , E^b_{MIN}/G^b , D^b/F . Lyrics: ché sous la douil-lette C'est ton pe-tit gar-çon en or En

Staff 3: Chords: $E^b_{MIN}7$, A^b , D^b , E^b_{MIN} , D^b/F . Lyrics: boule dans sa ca - chette À l'a - bri sous ma couette ya

Staff 4: Chords: G^b , B^b_{MIN} , E^b_{MIN}/G^b , D^b/F , E^b_{MIN}/A^b , D^b , E^b_{MIN} , F_{MIN} , E^b_{MIN} . Lyrics: les bruits du ma-tin Mon pa-pa qu's'rase Et ma soeur qui prend son bain



EN BOULE DANS SA CACHETTE

(LE DINOSAURE)

Tu dis qu'il y a un dinosaure
Caché sous la douillette
C'est ton petit garçon en or
En boule dans sa cachette

À l'abri sous ma couette
Il y a les bruits du matin
Mon papa qui se rase
Et ma soeur qui prend son bain

Tu dis qu'il y a un dinosaure
Caché sous la douillette
C'est ton petit garçon en or
En boule dans sa cachette

Non, je ne me lèverai pas
Je veux rester au chaud
Je n'aime pas le cacao
Le ciel bleu, c'est pas beau

Tu dis qu'il y a un dinosaure
Caché sous la douillette
C'est ton petit garçon en or
En boule dans sa cachette

J'ai fait un petit tunnel
Pour respirer l'air frais
La lumière est juste au bout
Et ça sent le café frais
Et les crêpes
Les crêpes !

LA PROMENADE

PAROLES : LOUISE DUBUC MUSIQUE : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC

© MARMALOU MUSIQUE

Ob/Ab Ab AbMA7 Ob/Ab Ob6/Ab Ab AbMA7

Par-ti me pro-me-ner dans ton sen-tier fleu-ri

5 Ob/Ab Ab AbMA7 Ob/Ab Ob6/Ab

Juste au pied des mar-gue-rites j'ai dé-cou-

8 Ab AbMA7 Ob/Ab Ab AbMA7

vert des frai-ses Le ga-zouil-lis des hi-ron-delles

11 Ob/Ab Ob6/Ab Ab AbMA7 Ob/Ab

ra-conte un long vo-yage J'ai

14 Ab AbMA7 Ob/Ab Ob6/Ab Ab AbMA7

trou-vé une coc-ci-nelle ca-chée dans le feu-il-lage

Detailed description: This is a musical score for the song 'LA PROMENADE'. It consists of five staves of music in a 3/4 time signature, with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Each staff contains a vocal line with lyrics and a guitar accompaniment line with chords and fingerings. The chords are: Ob/Ab, Ab, AbMA7, Ob/Ab, Ob6/Ab, Ab, AbMA7, Ob/Ab, Ob6/Ab, Ab, AbMA7, Ob/Ab, Ob6/Ab, Ab, AbMA7, Ob/Ab, Ob6/Ab, Ab, AbMA7. The lyrics are: 'Par-ti me pro-me-ner dans ton sen-tier fleu-ri', 'Juste au pied des mar-gue-rites j'ai dé-cou-vert des frai-ses Le ga-zouil-lis des hi-ron-delles', 'ra-conte un long vo-yage J'ai trou-vé une coc-ci-nelle ca-chée dans le feu-il-lage'. The score includes measure numbers 5, 8, 11, and 14.



LA PROMENADE

Parti me promener
Dans ton sentier fleuri
Juste au pied des marguerites
J'ai découvert des fraises
Le gazouillis des hirondelles
Raconte un long voyage
J'ai trouvé une coccinelle
Cachée dans le feuillage

Parti me promener
Dans ton sentier fleuri
Des chenilles dorment dans le tilleul
Les crapauds chantent l'été
Je sais que ma maison à moi
Me protège de loin
Mais non je ne suis pas seul
Le vent me parle tout doux

Parti me promener
Dans ton sentier fleuri
Je vais cueillir des petites fraises
Et t'en ramènerai peut-être
Je sais que ma maison à moi
Me protège de loin
Ne viens surtout pas me chercher
Je suis très bien tout seul

JE N'AI PAS PEUR DU NOIR

PAROLES : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC MUSIQUE : DANIEL LAVOIE ET LOUISE DUBUC

© MARMALOU MUSIQUE

Ob EbMIN7 Ob/F EbMIN7 Ob EbMIN7 Ob/F EbMIN7

J'n'ai pas peur du noir

Ob EbMIN7 Ob/F EbMIN7 Ob EbMIN7

Même au sous - sol quand c'est le soir Si j'ai ma grosse e-pée

Ob/F EbMIN7 Ob EbMIN7 Ob/F EbMIN7

y'a pas un monstre qui vient me voir y'a

Ob EbMIN7 Ob/F EbMIN7

pas un monstre qui vient me voir



JE N'AI PAS PEUR DU NOIR

Je n'ai pas peur du noir
Même au sous-sol quand c'est le soir
Si j'ai ma grosse épée
Il n'y a pas un monstre qui vient me voir

Je n'ai pas peur du loup
Quand je m'éveille tard dans la nuit
Si j'ai mon gros toutou
Il a des grosses dents lui aussi

Je n'ai pas peur de toi
Même si tu es plus grand que moi
Je sais crier très fort
Et ma maman va arriver
Et attention quand elle est fâchée

Je n'ai pas peur du noir
Je n'ai pas peur du loup
Je n'ai pas peur de toi
Je n'ai pas peur du tout
Du tout du tout

QUAND JE VEUX DORMIR

PAROLES : MARIO PROULX MUSIQUE : DANIEL LAVOIE

© MARMALOU MUSIQUE

The musical score is written in G-flat major (three flats) and common time (C). It consists of three staves of music. Above each staff are guitar chord diagrams for the corresponding notes. The lyrics are written below the notes.

Staff 1: Chords: D^b, G^b, G^b, D^b, G^b. Lyrics: Quand je veux dor - mir Sais - tu à quoi je

Staff 2: Chords: A^b, D^b, G^b, D^b. Lyrics: pense À tout ce qui me fait rire À

Staff 3: Chords: A^b, F/A, B^bMIN, G^b, D^b/A^b, A^b, D^b. Lyrics: mes pa - rents qui dansent À mes pa - rents qui dansent



QUAND JE VEUX DORMIR

Quand je veux dormir
Sais-tu à quoi je pense ?
À tout ce qui me fait rire
À mes parents qui dansent

Je revois dans ma tête
Tout ce que j'aime trop
Les bougies et les fêtes
Les amis et les cadeaux

Par la fenêtre ouverte
J'écoute chanter le vent
Dans les grandes feuilles vertes
De mon arbre géant

Je grimpe une montagne
D'où je vois l'Allemagne
Et de là, je m'envole
Avec les lucioles

Je descends une rivière
Je suis dans un canot
C'est un soir de concert
Donné par les oiseaux

Quand je veux dormir
Sais-tu à quoi je pense ?
À tout ce qui me fait rire
À mes parents qui dansent



RÉALISATION DANIEL LAVOIE DIRECTION ARTISTIQUE ROLAND STRINGER ILLUSTRATIONS OKSANA KEMARSKAYA DESIGN STÉPHAN LORTI COLORISTE CHRISTIANE BEAULIEU PRISE DE SON ET MIXAGE MICHAEL DELANEY, ANDRÉ LAMBERT MASTERING FERNAND MARTEL ASSISTANTS À LA RÉALISATION ET AU MIXAGE MICHAEL DELANEY, LOUISE DUBUC, MARTIN FERLAND MUSICIENS MARC VALLÉE (GUITARES), JOHN HUGHES LEGEND (BATTERIE ET PERCUSSIONS), MAX SANSALONE (BATTERIE), MICHEL DUPIRE (PERCUSSIONS), JEAN-GUY GRENIER (BANJO ET PEDAL STEEL), DANIEL LAVOIE (PIANO ET CLAVIERS), SYLVAIN GAGNON (BASSE ET CONTREBASSE), NICOLE TROTTIER (VIOLON), BENOIT GROULX (EFFETS SPÉCIAUX) CONSEILLER JOSEPH DUBUC-LAVOIE STUDIOS (PRISE DE SON, MIXAGE, MASTERING) STUDIO VICTOR, STUDIO SMATT, STUDIO STAR, DOGGER POND STUDIO REMERCIEMENTS ROBERT VINET, ANNE-MARIE DERAPSE, VERONIQUE CROISILE, MICHEL CUSSON, MONA COCHINGYAN, PAUL CAMPAGNE, DAVY GALLANT.

© Marmalou Musique Inc. © Folle Avoine Productions. Les enregistrements sonores sous licence des Disques Smatt avec l'aimable autorisation de GSI Musique.
www.lamontagnesecrete.com Dépôt légal octobre 2004. Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada. ISBN 2-923163-10-9. Loi 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. Imprimé à Hong Kong, Chine par Book Art Inc. (Toronto). Tous droits réservés.